

CONTRAT DE LOCATION – Locatifs ou emplacements / Hiring contract

Nom Prénom / Full name	
Adresse / Adress	
Code Postal /Post Code	Ville/City
Pays/Country	
E Mail	
Tél/Portable/Phone number	
Immatriculation véhicule et marque Car and brand registration	

Comment avez-vous connu le camping ?

Internet

Site internet à préciser :

Office de Tourisme

Amis – parents

Déjà client

Facebook

Treflio – Airotel

Je souhaite réserver / I book :

La Kabane sur Pilotis 2-4 pers Mobil home Cosy 2-4 pers Mobil home Évasion 2-4 pers Mobil home Tribu 4-6pers

Coco Sweet 2-4 pers Cottage Cap Coz 2-4 pers Cottage Les Glénan 2-6 pers Mobil home Tribu Confort 4-6pers

Tente/Tent Caravane/caravan Camping-car / Van

avec électricité 10A/With Electricity 10A sans électricité /without electricity

Date arrivé et départ / Arrival and departure Du/from/.....au/till/.....

Animal/Pet : 5€/jour/5€/day	Oui /Yes <input type="checkbox"/>	Non/No <input type="checkbox"/>
Carnet de santé obligatoire et vaccins à jour 1 seul animal/autorisé uniquement dans les mh Cosy/one pet and for rent only mh Cosy		
Draps jetables /bedlinen hire 12€/lit / 12€/bed	Oui /Yes <input type="checkbox"/>	Non/No <input type="checkbox"/>
Kit BB / Baby kit	Oui /Yes <input type="checkbox"/>	Non/No <input type="checkbox"/>
Assurance annulation Mobil home 3€/jour/day – Pitches 25€/séjour/stay	Oui /Yes <input type="checkbox"/>	Non/No <input type="checkbox"/>

PARTICIPANTS AU SEJOUR/ OCCUPANTS			
	Nom / Family name	Prénom / First name	Date de naissance / Date of birth
1			
2			
3			
4			
5			
6			
(7)			

Coût du séjour (options incluses) Total amount (options included)	<input type="text"/>
Frais de dossier/Booking fees	<input type="text"/>
Assurance annulation/interruption (Hébergement 3€ /jour – emplacements forfait 25€)	+ 15.00€
Cancellation insurance Mobil home 3€/day – Pitches 25€/stay	<input type="text"/>
Acompte 30% du coût total Déposit 30% of the full cost	<input type="text"/>
Total à joindre avec le contrat Total amount to be paid	<input type="text"/>

Règlements acceptés / Authorized ways of payment

Chèque bancaire Espèces Chèques vacances ANCV

Carte Visa/Mastercard

Merci de compléter toutes les cases / Thanks to fill in the boxes below

N°

Date expiration/Expiry date

Cryptogramme (3 chiffres) CVS

MODALITÉS DE PAIEMENT / CONDITIONS OF BOOKING

Nous vous rappelons que le solde doit être réglé un mois avant votre arrivée concernant les locations et le jour de votre arrivée pour les emplacements camping.

We remind you that the balance must be paid one month before arrival for rental and the day of your arrival for pitches .

L'assurance annulation n'est pas obligatoire mais vivement conseillé / Cancellation insurance is not mandatory but recommended .

Je désire l'assurance / Do you want insurance oui /Yes non/No

Conditions générales consultables sur notre site/ Terms & Conditions available on our Internet website and sent with the booking confirmation

Je soussigné, le client déclare avoir pris connaissance des conditions générales de vente au dos du contrat et les accepter ainsi que le règlement intérieur

I declare that I am aware and accept the general terms booking conditions (turn over) and the rule of campsite

Date / Date

Signature

Conformément à l'article 34 de la loi « Informatique et Libertés » vous disposez d'un droit d'accès, de modification de rectification et de suppression des données qui vous concernent.

Si vous ne souhaitez pas recevoir d'email de la part du camping, merci de cocher cette case

In accordance with article 34 of the law "Informatique et Libertés" you have the right to access, modify, rectify and delete data concerning you.

If you do not wish to receive email from the campsite, please tick this box



CONDITIONS GÉNÉRALES / TERMS AND BOOKING CONDITIONS

Réservation : Avant toute réservation, veuillez-vous assurer des disponibilités en téléphone au **02 98 56 08.66**. Elle ne sera effective qu'à réception de l'engagement de réservation accompagné de votre acompte et après accord du Camping de Kersentic.

Hébergements : Le tarif de base inclus le nombre de personnes maximum (enfant et bébé compris) selon la capacité de l'hébergement loué, une voiture sur parking, l'accès aux animations, équipements et services à l'exception de ceux indiqués en suppléments.

L'eau, le gaz et l'électricité sont inclus. Nos locaux sont entièrement équipés en vaisselle, mobilier, couettes et oreillers. Les draps et linge de toilette ne sont pas fournis. Le ménage fin de séjour, est à la charge du locataire

Le camping refusera l'accès aux familles se présentant avec un nombre de personnes supérieur à la capacité de l'hébergement (enfants et bébé compris)

Les mineurs non accompagnés de leurs parents ne peuvent être admis. Seules les personnes inscrites sont autorisées à occuper l'hébergement.

Caution : Une caution par chèque ou carte bancaire vous sera demandée à l'arrivée et renvoyée 7 jours après votre départ pour les chèques et détruites pour les cartes bancaires, après déduction des éventuels frais de remise en état des lieux et/ou de la valeur du matériel manquant ou détérioré. Une somme forfaitaire sera retenue si la location n'est pas rendue propre.

Emplacement : Le forfait emplacement comprend l'emplacement pour la tente, caravane ou camping-car, 1 à 2 personnes, une voiture sur parking, l'accès aux sanitaires, animations, services et équipements de loisirs à l'exception de ceux indiqués avec suppléments

Taxes de séjour et frais dossier : La taxe de séjour n'est pas incluse dans le prix. Des frais de dossier vous seront facturés lors de votre réservation en emplacement ou hébergement

Conditions de règlement : Pour les réservations effectuées plus de 30 jours avant la date prévue de votre séjour, un règlement de 30% du montant du séjour majoré des frais de dossier doit être réglé lors de la réservation. En hébergement, le solde doit être réglé 30 jours avant la date de votre arrivée.

Pour les réservations en hébergement effectuées moins de 30 jours avant la date de votre arrivée, le paiement de l'intégralité du montant du séjour majoré des frais de dossier doit être effectué lors de la réservation

En emplacement de plein air, le solde est à réglé le jour de l'arrivée

Annulation : Toute annulation de réservation doit être effectuée par écrit (lettre recommandée avec accusé de réception)

En cas d'annulation, il vous sera retenu ou vous resterez à devoir :

- Frais de dossier
- 30% du cout du séjour si annulation à plus de 30 jours avant la date prévue du séjour
- Le montant total si vous annulez à moins de 30 jours avant la date prévue de votre séjour ou si vous ne présentez pas à cette date

En cas d'annulation incombant au camping, sauf cas de force majeure, le client obtiendra le remboursement de toutes les sommes versées

Une assurance complémentaire vous permettant d'obtenir le remboursement du montant de votre séjour (suivant certaines conditions) vous est proposée à la réservation

La garantie annulation n'est pas une garantie « interruption de séjour » et n'assure aucun remboursement du séjour en cas d'arrivée retardée ou de départ anticipé quelle qu'en soit la cause.

Arrivée et départ : Pour les emplacements de plein air, les arrivées se font à partir de 14h et les départs avant 12h.

Pour les hébergements, les arrivées se font à partir de 16h et les départs entre 8h30 et 10h

Assurance : Il appartient au client de s'assurer pour couvrir les accidents ou incidents relevant de la responsabilité civile. Le camping décline toute responsabilité en cas de vol, feu, conditions météorologiques.

Règlement intérieur : Tout client est tenu de se conformer au règlement intérieur. **Pour information, aucun véhicule n'est autorisé à rester sur l'emplacement sauf lors du chargement ou déchargement des effets personnels. Il devra stationner sur le parking du camping prévu à cet effet.**

Divers Les souhaits particuliers sont pris en considération dans la mesure du possible et en fonction des disponibilités. Si le souhait n'a pu être satisfait aucune réclamation ne sera recevable

Aucune brochure n'est à l'abri de « coquilles » ou erreur d'impression. Veuillez-vous faire confirmer les prix à la réservation, seuls les prix mentionnés sur votre facture seront contractuels.

Vous autorisez expressément et sans contrepartie, le Camping de Kersentic à utiliser sur tout support les photos de vous ou vos enfants qui pourraient être prises au cours de votre séjour pour des besoins publicitaires.

Médiation : Conformément aux dispositions de l'article L 1612-1 du code de la consommation, tout client du terrain de camping a le droit de recourir à un médiateur de la consommation en vue de la résolution amiable d'un litige qui l'opposerait à l'exploitant du terrain.

Les coordonnées du médiateur de la consommation que le client peut saisir, sont les suivantes :

MEDICYS :

- Saisine par Internet en remplissant le formulaire prévu à cet effet: www.medicys.fr
- Saisine par mail: contact@medicys.fr
- Saisine par voie postale: 73, boulevard de Clichy 75009 PARIS
- Téléphone: 01 49 70 15 93

Litige :

En cas de litige, seul le tribunal d'Instance de Quimper sera compétent

Booking: Before any reservation please ensure availability by calling 00 33 2 98 56 08.66. It will be effective only on receipt of booking commitment accompanied by the corresponding deposit and after agreement of the campsite of Kersentic.

Accommodation : The basic price includes the maximum number of people (including children and babies) according to the capacity of the rented accommodation, a car on parking, access to entertainment, equipment and services except those indicated in supplements.

Water, gas and electricity are included. Our rentals are fully equipped with dishes, furniture, quilts and pillows. Bedlinen and towels are not provided. The final cleaning of your accommodation at the end of your stay is not included.

The campsite will refuse access to families coming with a higher number of people (children and baby included) People under 18 without their parents cannot be accepted. Only registered persons are allowed to occupy the accommodation

Deposit : A deposit by check or credit card will be requested upon arrival and returned 7 days after departure for checks and destroyed for credit cards. We reserve the right to deduct from this deposit the cost of any losses/breakages/damage which may during your stay. A flat fee will be retained if the accommodation was not cleaned before your departure.

Camping pitch : The package includes the pitch for a tent, caravan, camping car, 1 or 2 persons, a car on parking, access to facilities except for those with supplement.

Tourism tax and booking fees : The tourism tax is not included. Booking fees will be charged for any booking in camping pitch or accommodation

Terms of payment : For bookings made more than 30 days before the scheduled date of your stay, a payment of 30% of the stay + booking fee must be paid when you booking. In accommodation, the balance must be paid 30 days before the date of arrival.

For accommodation bookings made less than 30 days before the date of your arrival, payment of the full amount of the stay + the booking fees must be paid when you booking. Camping pitch, the balance is due the day of arrival

Cancellation : Any cancellation must be made by writing to the campsite

In case of cancellation, the following shall either be kept or owed

- Booking fees
- 30% of the amount of stay if cancelled more than 30 days before your stay
- the total amount of the stay if cancelled less than 30 days before your stay or in case or no show on that date

In the event of cancellation on the part of campsite, except in the case « force majeure », the customer will be refunded all the payment

A cancellation insurance allowing you to obtain the refund of the amount of your stay (according to certain conditions) is proposed to you with the reservation

The cancellation insurance does not ensure any refunding in the event of late arrival or anticipated departure whatever is the cause

Arrival and departure : For pitches, the arrival are from 2pm and departure before 12pm. For accommodation, the arrival are from 4pm and departure between 8.30am and 10am.

Insurance : It's the customer's responsibility to take out an insurance to cover accidents and incidents in civil liability. The campsite declines its responsibility in the event of theft, poor weather conditions, incidents with involve the customer's civil liability and the camper caravan equipment for which the camper is responsible

Rules of procedure: All customers are required to comply with the rules of procedure. For information, no vehicle is allowed to stay on the site except when loading or unloading personal effects. It will have to park in the parking of the campsite provided for this purpose.

Other Particular wishes are taken into consideration as far as possible and according to availability. If the wish could not be satisfied no complaint will be admissible. No brochure is immune to "shells" or printing error. Please confirm prices on booking, only the prices mentioned on your invoice will be contractual. You expressly authorize and without compensation, Camping Kersentic to use on any support photos of you or your children that may be taken during your stay for advertising purposes.

Mediation

Every campsite customer has the right to refer to a Consumer Ombudsman to reach an amicable agreement on the settlement of their dispute with the campsite owner.

The Consumer Ombudsman contact details are the following:

MEDICYS :

- Referral procedure through the Internet by filling the provided form on: www.medicys.fr
- Referral procedure by email: contact@medicys.fr
- Referral procedure through the post: 73, boulevard de Clichy - 75009 PARIS FRANCE
- Phone: +33.1.49.70.15.93

Litigation :

The Tribunal of Quimper is able to solve any litigation.